

ENDURO

TRAIL RUNNING INSTRUMENT



TRAILHEAD



TECHTRAIL

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der neuen **ENDURO OUTDOOR ARMBANDMESSINSTRUMENTS**. Dieses Produkt markiert den derzeitigen Stand der Technik unter Funktionsuhren.

Denken Sie bitte daran, dass Ihre Armbanduhr ein empfindliches technisches Instrument ist. Mit der entsprechenden Sorgfalt und Wartung, wird sie Ihnen viele Jahre lang erhalten bleiben.

Diese Bedienungsanleitung wurde in leicht lesbare Abschnitte aufgeteilt, damit Sie sich mit den Einstellungen und der Bedienung der Funktionen des Instruments vertraut machen können. Durch unsachgemäßen Einsatz können jedoch die verschiedenen Sensoren beschädigt und ihre Funktion beeinträchtigt werden.

Korrekte Einstellung und Bedienung trägt sehr zur Nützlichkeit des Instruments und zu Ihrer Freude daran bei.

WARNUNG: Bevor Sie mit einem Übungsprogramm oder einer anstrengenden körperlichen Aktivität beginnen, sollten Sie sich einer vollständigen ärztlichen Untersuchung unterziehen und Ihre Pläne mit Ihrem Arzt besprechen.

ACHTUNG: Ihre Uhr ist wasserfest und hält einem statischen Druck von 5 ATM stand. Sie kann während dem Duschen und Schwimmen getragen werden. Es wird jedoch empfohlen, längeren Kontakt mit Wasser wenn möglich zu vermeiden.

ACHTUNG: Wenn das Gerät nass oder unter Wasser ist, sollten Sie keine Tasten drücken, damit keine Feuchtigkeit durch die Tastenversiegelung in das Gerät gelangen und es beschädigen kann.

ACHTUNG: Setzen Sie das Gerät nicht magnetischen Feldern aus. Diese können zu Störungen in der Kompassfunktion führen und den Kompass-Sensor dauerhaft beschädigen. Halten Sie das Gerät von magnetischen Quellen fern.

BENUTZUNG DIESER ANLEITUNG	5
INSTANDHALTUNG UND WARTUNG	6
BATTERIEWECHSEL	7
RÜCKSTELLUNG DES INSTRUMENTS	8
ANZEIGESYMBOLS UND IHRE BEDEUTUNGEN	9
TASTEN UND IHRE FUNKTIONEN	11
BEDIENUNGSMODI	13
EINSTELLUNG DER INSTRUMENTEFUNKTIONEN	14
EL/RÜCKLICHT-SYSTEM	14
ZEITZONE 1 / ZEITZONE 2 ANZEIGEN	15
ZEIT/DATUM EINSTELLEN	16
EINSTELLUNG DES CHRONOGRAPHEN	18
EINSTELLEN DER TIMER	19
KOMPASS KALIBRIEREN	22
TÄGLICHEN ALARM EINSTELLEN	25

BEDIENUNG DES INSTRUMENTS	27
BEDIENUNG DES CHRONOGRAPHEN	27
CHRONOGRAPH-DATEN RÜCKBLICK-SPEICHER	28
RÜCKBLICK AUF LÄUFE/TRAININGSABLÄUFE	29
BEDIENUNG DES COUNTDOWN TIMERS	30
BEDIENUNG DES KOMPASSES	31
SPEZIFIKATIONEN UND BANDBREITEN	32
PROBLEMBEHEBUNG – GENERELL	33

BENUTZUNG DIESER ANLEITUNG

Die Enduro Geräte haben viele einzigartige Eigenschaften und Funktionen. Bitte achten Sie darauf, dass Sie jeden Abschnitt aufmerksam lesen, so dass Sie wirklich verstehen, wie das Gerät und seine Eigenschaften funktionieren.

Diese Anleitung ist in Abschnitte aufgeteilt, die jede der Hauptfunktionen der Uhr beschreiben. Neben den Instruktionen ist jeweils eine erklärende Skizze der Uhrenanzeige, die den Startpunkt oder eine andere wichtige Anzeige für jeden Bedienungsprozess darstellt. Wichtige Tasten werden farbig angezeigt: **DRÜCKEN & HALTEN** und **DRÜCKEN**. Die Schritte zur Programmierung oder Bedienung sind neben den Illustrationen der Anzeige. Wichtige Hinweise und Informationen werden in hervorgehobenen Blöcken gezeigt.

Das Gerät selbst ist ein wichtiger Teil dieser Anleitung, da es Sie durch die Bedienungsvorgänge führt.

INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

Ihr Enduro Uhr sollte vor Stößen, extremer Hitze und direktem Sonnenlicht geschützt werden. Führen Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung bezüglich des Auswechselns der Batterie beschriebene Wartung selbst durch. Bauen Sie das Gerät **NIEMALS** auseinander. Versuchen Sie nicht, Ihre Uhr selbst zu warten. Bewahren Sie Ihre Uhr bei Zimmertemperatur an einem sauberen, trockenen Ort auf.

Reinigen Sie Ihre Uhr mit einem feuchten Tuch. Achten Sie beim Reinigen der Linsen darauf, dass kein Schmutz auf die Oberfläche gelangt, da diese verkratzen und unleserlich werden könnte.

Das Enduro benötigt eine gewöhnliche CR2032 3V Lithium-Batterie. Die durchschnittliche Lebensdauer einer normalen Batterie beträgt ungefähr 1 Jahr.

HINWEIS: Durch starken Einsatz des Kompass oder Rücklichtsystems kann die Lebensdauer der Batterie bedeutend verkürzt werden.

HINWEIS: Wenn keine Anzeige auf dem Display sichtbar ist oder die Kompasswerte nur schwer lesbar sind, ist dies ein Anzeichen dafür, dass die Batterie schwach ist und ausgewechselt werden sollte.

1. Entfernen Sie die 4 Schrauben mit Hilfe eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers.
2. Batteriefach mit der Münze schließen.
3. Eine neue Batterie mit dem positiven (+) Pol nach oben in das Batteriefach einlegen.
4. Batteriefach mit der Münze wieder schließen.
5. Sollte der Dichtungsring beschädigt sein, muss er ausgetauscht werden, bevor das Batteriefach geschlossen wird. Ersatzdichtungsringe sind in den meisten Schmuck- und Uhrläden erhältlich.
6. Stecken Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf und ziehen Sie die 4 Schrauben fest.



HINWEIS: Seien Sie beim Einlegen der Batterie äußerst vorsichtig, damit das Gerät weiterhin wasserdicht bleibt. Wenn die Batterie nicht richtig eingelegt und das Gerät nicht richtig verschlossen wird, können Schäden verursacht werden, für welche keine Garantie übernommen werden kann.

HINWEIS: Es wird empfohlen, dass Sie die Batterie von einem Juwelier oder Uhrmacherladen auswechseln lassen.

Um das Instrument zurück auf die Ursprungswerte zu stellen, Tasten **MODE**, **SET/CLEAR**, **START/LAP** und **STOP/NEXT** gleichzeitig **DRÜCKEN**. Das Display erleuchtet und zeigt alle Segmente an, wonach eine Reihe von Bildschirmen folgen, die unterschiedliche Ziffern anzeigen. Das Instrument ändert dann automatisch die Uhrzeit des Tagesbildschirms auf 12 Uhr am ersten Januar.

Rückstellung des Instruments löscht jegliche im Instrument gespeicherten Informationen. Dies sollte immer nur als letzte Maßnahme gewählt werden.



ANZEIGESYMBOLS

symbol	beschreibung	was es bedeutet
	"AUTO-EL" RÜCKLICHT	Auto-EL Rücklicht ist aktiv, wenn dies angezeigt wird.
	CHRONOGRAPH	Der Chronograph ist aktiv, wenn dies angezeigt wird.
	TIMER	Timer ist aktiv, wenn dies angezeigt wird.
	STUNDENLÄUTEN	Stundenläuten ist aktiv, wenn dies angezeigt wird.
	ALARM EIN	Alarm ist aktiv, wenn dies angezeigt wird.
	GRAD	Kompass ist aktiv, wenn dies angezeigt wird

MODUS SYMBOLE

symbol	beschreibung	was es bedeutet
SPL	SPLIT ANZEIGER	Zeigt an, wenn der Chronograph läuft und Rundendetails im Chronographen-Speicher sind.
LAP	LAP (RUNDEN) ANZEIGER	Zeigt an, wenn der Chronograph läuft und Rundendetails im Chronographen-Speicher sind.
STOP	CHRONO GESTOPPT	Zeigt an, wenn der Chronograph gestoppt ist.
PM	PM ANZEIGER	Zeigt die PM-Zeit (nachmittags)
AM	AM ANZEIGER	Zeigt die AM-Zeit (vormittags)
T₂	ZEITZONE 2	Zeigt Zeitzone 2 im Display an

BATTERIE SYMBOLE

symbol	batteriestatus	was es bedeutet
keine	GUT	Batterie ist in gutem Zustand.
	MEDIUM	Batterie ist halbvoll.
	NIEDRIG	Batterie muss ersetzt werden.

Das Enduro ist mit 5 Tasten ausgestattet. Jede Taste hat mehrere Funktionen. Die Skizze identifiziert die Tasten und deren Namen wie sie in dieser Anleitung benutzt werden.

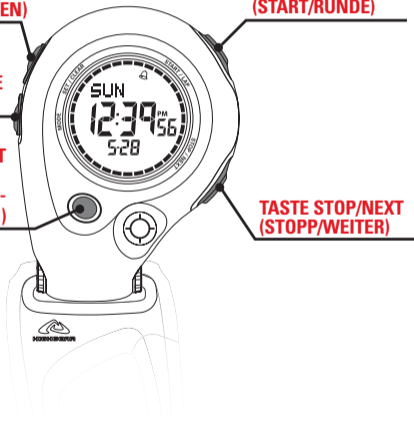
**TASTE SET/CLEAR
(EINSTELLEN/LÖSCHEN)**

**TASTE MODE
(MODUS)**

**TASTE EL/LIGHT
(RÜCKLICHT/
HINTERGRUND-
BELEUCHTUNG)**

**TASTE START/LAP
(START/RUNDE)**

**TASTE STOP/NEXT
(STOPP/WEITER)**



TASTE MODE

- Lässt die Anzeige vorwärts durch die unterschiedlichen Modi laufen
- Wählt Variable im Einstellmodus aus

TASTE SET / CLEAR

- Einstieg/Ausstieg Einstellungsfolge für jede Funktion
- Chronograph und Speicher löschen
- Einstieg Kompass-Kalibrierfolge
- Schnellzugriff zum Kompass, wenn im Chronograph- oder Timermodus

TASTE START / LAP

- Ansicht/Auswahl Zeit 1 / Zeit 2 im Zeitmodus
- Erhöht die Variable in der Einstellfolge
- Start/Runde/Split-Aktion im Chronographmodus
- Startet den Abruf und rollt durch Information im Speichermodus
- Startet den(die) Timer
- Schaltet täglichen Alarm ein/aus
- Aktiviert Kompasslesung im Kompassmodus
- Stellt zwischen Tastenton ein/aus in der Zeiteinstellfolge

TASTE STOP / NEXT

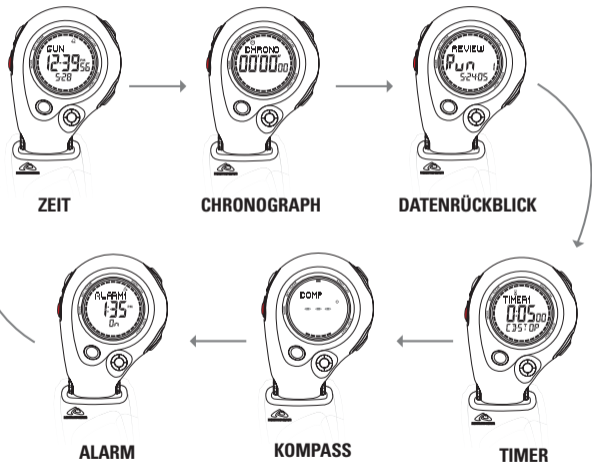
- Stoppt Chronograph
- Sichert Chronographdaten im Speicher
- Verringert die Variable in der Einstellfolge
- Rückt vor zur nächsten Datei im Rückblickmodus
- Stoppt Timer
- Aktiviert Kompasslesung im Kompassmodus
- Rollt durch tägliche Alarme
- Stellt Tastenton ein/aus in der Zeiteinstellfolge

TASTE EL / LIGHT

- Aktiviert Rücklicht/Hintergrundbeleuchtung
- 3 Sek. Halten aktiviert/deaktiviert automatisches Rücklicht

ENDURO HAUPTANZEIGE-MODI

Durch **SCHNELLES DRÜCKEN** der Taste **MODE** vorwärts durch die Modi laufen.



EL/RÜCKLICHT-SYSTEM

Aktivieren Sie jederzeit das **RÜCKLICHT**-System durch **DRÜCKEN** der Taste **EL/LIGHT**. Die Rücklicht bleibt für eine Dauer von 2 Sekunden aktiv.

AUTO EL/RÜCKLICHT

Modus Auto-EL lässt automatisch den Hintergrund 2 Sekunden lang erleuchten, wann immer eine Taste gedrückt wird. Dies ist praktisch, wenn Sie das Instrument bei Nacht oder bei schlechten Lichtverhältnissen bedienen.

Um den **MODUS AUTO-EL** zu aktivieren, Taste **EL/LIGHT** 2 Sekunden lang **DRÜCKEN & HALTEN**. Auto-El status wird durch ein  Bildzeichen in der oberen Mitte des Displays angezeigt.

HINWEIS: Übermäßiger Einsatz des Rücklichtsystems verkürzt die Lebensdauer der Batterie.



deutsch

ZEITZONE 1 / ZEITZONE 2 ANZEIGEN

Ihr Enduro Instrument erlaubt Ihnen die Einstellung zweier separater Zeitzonen. Im **ZEITMODUS**, kann die Zeitzone 2 durch **DRÜCKEN** der Taste **START/LAP** angesehen werden. Beim Ansehen der Zeitzone 2 zeigt das Display in der oberen linken Ecke der Anzeige **T2**. Taste **START/LAP DRÜCKEN & HALTEN**, um die primäre Zeitzonenanzeige zu ändern.



HINWEIS: Während der Einstellfolge blinkt die einzustellende Variable.

HINWEIS: Während der Einstellfolge werden die Bildzeichen "+" und "-" angezeigt, wenn immer es möglich ist, die einzustellende Variable zu erhöhen oder zu verringern.

HINWEIS: Wenn 60 Sekunden lang im Einstellmodus keine Taste gedrückt wird, so wird der Einstellmodus automatisch verlassen und die Veränderungen werden nicht gespeichert.

HINWEIS: Taste **SET/CLEAR DRÜCKEN**, um die Einstellfolge zu verlassen.

ZEIT/DATUM EINSTELLEN

1. Druch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zum Bildschirm **ZEIT** vorrücken.
2. Taste **SET/CLEAR DRÜCKEN & HALTEN**, um in die Einstellfolge zu gehen.
3. Die **STUNDEN** durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
4. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **MINUTEN** vorrücken. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
5. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **SEKUNDEN** vorrücken. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
6. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **JAHRES** vorrücken. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.

(FORTSETZUNG NÄCHSTE SEITE)



ZEIT/DATUM EINSTELLEN (FORTSETZUNG)

- Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **MONATS** vorrücken. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
- Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **TAGES** vorrücken. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
- Zur Auswahl des Modus **12- ODER 24-STUNDEN** vorrücken. Durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** die Auswahl machen.
- Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung des **STUNDENLÄUTENS** vorrücken. Durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** die Funktion auf **EIN/AUS** stellen.
- Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung des **TASTENTONS** vorrücken. Durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** die Funktion auf **EIN/AUS** stellen.
- Taste **SET/CLEAR DRÜCKEN**, um die Einstellfolge zu verlassen und zum Bildschirm Tageszeit zurückzukehren..

HINWEIS: Sie können jederzeit aus der Einstellfolge aussteigen, indem Sie die Taste **SET/CLEAR DRÜCKEN**.



EINSTELLUNG DES CHRONOGRAPHEN

Enduro Instrumente sind mit einem 24-Stunden-, 100-Runden-Chronographen mit einer Auflösung von 1/100-Sekunde ausgestattet. Der Chronograph hat 4 Ansichtsoptionen.

Im Chronographenmodus:

HINWEIS: Wenn Information im Chronograph vorhanden ist, müssen Sie erst am Chronographen durch **DRÜCKEN** der Taste **SET/CLEAR** einen **RESET** machen (= Chronograph zurückstellen) oder durch **DRÜCKEN** der Taste **STOP/NEXT** die Daten **SPEICHERN**.

- Taste **SET/CLEAR DRÜCKEN & HALTEN**, um in die Einstellungsfolge zu gehen.
- Durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** **ANSICHTSOPTION** auswählen.
- Um zum Chronographenmodus zurückzukehren, Taste **SET/CLEAR DRÜCKEN**.



EINSTELLEN DER TIMER

Enduro Instruments sind mit 3 unabhängigen 24-Stunden-Timern mit erweiterter Funktion ausgerüstet. Sie können im **MODUS TIMER** durch die Timer 1 bis 3 rollen, indem Sie die Taste **STOP/NEXT DRÜCKEN**.

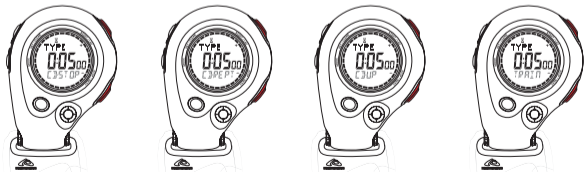
Timeroptionen sind:

CD-STOPP: Zählt abwärts und stoppt dann bei 00:00:00.

CD-WIEDERHOLEN: Zählt abwärts und startet dann automatisch erneut abwärts zu zählen.

CD-AUF: Zählt abwärts und beginnt dann automatisch aufwärts zu zählen. Beispiel: Sie können eine 10-minütige Aufwärmphase gefolgt von einer 45-minütigen Training einprogrammieren. Der Zähler zählt 10 Minuten abwärts und beginnt dann mit dem Timing wie ein gewöhnlicher Chronograph.

TRAINIEREN: Trainermodus hat bis zu 9 einstellbare Segmente. Die Länge eines jeden Segmentes kann einzeln eingestellt werden. Jedes Segment zählt bis auf 00:00:00 herunter und geht dann automatisch weiter zum nächsten Segment, welches sofort in einer fortlaufenden Schleife mit dem Countdown beginnt.



EINSTELLEN DER TIMER (FORTSETZUNG)

Im Modus Timer:

1. **TIMER 1, 2** oder **3** durch **DRÜCKEN** der Taste **STOP/NEXT** auswählen.
2. Taste **SET/CLEAR DRÜCKEN & HALTEN**, um in die Einstellungsfolge zu gehen.
3. **TIMERMODUS (CD-STOPP, CD-WIEDERHOLEN, CD-AUF oder TRAINIEREN)** durch **DRÜCKEN** der Taste **START/LAP** oder **STOP/NEXT** auswählen.
4. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **STUNDEN** gehen. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
5. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **MINUTEN** gehen. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
6. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **SEKUNDEN** gehen. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
7. **SET/CLEAR DRÜCKEN**, um die Einstellfolge zu verlassen.

(FORTSETZUNG NÄCHSTE SEITE)



EINSTELLEN DER TIMER (FORTSETZUNG)

Wenn Modus **TRAINIEREN** ausgewählt wurde:

1. **Programmierung Segment 1:** Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **STUNDEN** gehen. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
2. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **MINUTEN** gehen. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
3. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **SEKUNDEN** gehen. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
4. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur **PROGRAMMIERUNG DES NÄCHSTEN SEGMENTS** gehen. Wiederholen Sie die Programmierfolge (bis zu 9 individuelle Segmente).
5. **SET/CLEAR DRÜCKEN**, um jederzeit die Einstellfolge zu verlassen.

**KOMPASS KALIBRIEREN**

Das Enduro Trailhead ist mit einem höchst präzisen digitalen magnetischen Kompass ausgestattet, welcher Änderungen von einem Grad anzeigt. Der Kompass kann angepasst werden, um entsprechend der Gegend, in der er eingesetzt wird, die magnetische Deklination zu kompensieren.

Der Kompass muss regelmäßig kalibriert werden. Er sollte sofort kalibriert werden, wenn er nicht richtig funktioniert. Wir empfehlen, den Kompass stets zu kalibrieren, bevor Sie ihn für Aktivitäten einsetzen, für welche große Präzision nötig ist. Dies sollte beispielsweise vor einem langen Ausflug ins Hinterland geschehen. .

HINWEIS: Um Energie zu sparen, bleibt der Kompass des Geräts nur 10 Sekunden lang aktiv. **DRÜCKEN** Sie die Taste **START/LAP** oder **STOP/NEXT**, um den Kompassdisplay zu reaktivieren.

(FORTSETZUNG NÄCHSTE SEITE)

KOMPASS KALIBRIEREN**Im Modus Kompass:**

1. **DRÜCKEN & HALTEN** Sie die Taste **SET/CLEAR**, um mit der Kalibrierung zu beginnen.
2. **ROTATE CAL** erscheint in der Mitte der Anzeige. Der 32-Segmente-Ring außen herum wird im Uhrzeigersinn animiert, um den Bediener während der Kalibrierung zum Rotieren des Instrumentes aufzufordern.
3. Rotieren Sie das Instrument bei einer Geschwindigkeit von ca. 15 Sekunden pro Drehung zwei komplette Drehungen im Uhrzeigersinn.

HINWEIS: Um optimale Genauigkeit zu erzielen, sollte der Kompass während dem Kalibrieren absolut flach liegen. Wir empfehlen, das Gerät auf ein Trinkglas zu legen, während Sie die Kalibrierung durchführen. So können Sie sicher gehen, dass der Kompass absolut flach liegt.

4. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **DEKLINATION** gehen.

HINWEIS: Wenn Sie die magnetische Deklination Ihrer Gegend nicht kennen, setzen Sie die Einstellung auf null.

5. Die **DECLINATION** einstellen: durch **DRÜCKEN** der Taste **START/LAP** für **ÖSTLICH (+)** oder Taste **STOP/NEXT** für **WESTLICH (-)**.
6. **SET/CLEAR DRÜCKEN**, um die Einstellfolge zu verlassen.

**MAGNETISCHE DEKLINATION**

Ein magnetischer Kompass zeigt immer zum magnetischen Nordpol der Erde. Je nachdem, wo Sie sich befinden, kann dieser vom tatsächlichen Norden abweichen. Sie können die Magnetische Deklination anpassen, um diese Abweichung auszugleichen. Entnehmen Sie die Magnetische Deklination des jeweiligen Ortes einer topographischen Karte. Die Deklination kann sich mit Zeit und Abstand verändern. Gehen Sie sicher, dass Ihre Deklinationseinstellungen auf dem aktuellen Stand sind. Folgende Webseiten helfen Ihnen dabei, die Magnetische Deklination eines bestimmten Gebietes zu finden.

FÜR U.S.-DEKLINATIONEN:

<http://www.ngdc.noaa.gov/seg/geomag/jsp/Declination.jsp>

FÜR KANADISCHE DEKLINATIONEN:

http://gsc.nrcan.gc.ca/geomag/field/mdcalc_e.php

TÄGLICHEN ALARM EINSTELLEN

Die Enduro Instruments sind mit drei individuellen täglichen Alarmen ausgerüstet, die nach Stunde und Minute eingestellt werden können. Alarmer sind stets für die derzeit ausgewählte Zeitzone aktiv.

ALARM 1, 2 ODER 3 AUSWÄHLEN

Durch **DRÜCKEN** der Taste **STOP/NEXT** durch **ALARM 1, 2** oder **3** (angezeigt auf der oberen Zeile des Displays) rollen.

EINEN ALARM EIN/AUS SCHALTEN

Im Modus Alarm:

1. Durch **DRÜCKEN** der Taste **STOP/NEXT** **ALARM 1, 2** oder **3** auswählen.
2. Durch **DRÜCKEN** der Taste **START/LAP** zwischen **EIN** und **AUS** schalten.

EINEN ALARM EINSTELLEN

Im Modus Alarm:

1. Durch **DRÜCKEN** der Taste **STOP/NEXT** **ALARM 1, 2** oder **3** auswählen.
2. Taste **SET/CLEAR DRÜCKEN & HALTEN**, um in die Einstellfolge zu gehen.
3. Durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** die **STUNDEN** verändern.
4. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zur Einstellung der **MINUTEN** gehen. Diese durch **DRÜCKEN** der Tasten **START/LAP** oder **STOP/NEXT** verändern.
5. **SET/CLEAR DRÜCKEN**, um die Einstellfolge zu verlassen.



deutsch

BEDIENUNG DES CHRONOGRAPHEN

Enduro Instrumente sind mit einem 24-Stunden-, 100-Runden-Chronographen mit einer Auflösung von 1/100 Sekunde ausgerüstet.

Im Modus Chronograph:

1. Taste **START/LAP DRÜCKEN**, um mit dem **TIMING** zu **BEGINNEN**.
2. Taste **START/LAP DRÜCKEN**, um **EINEN LAP (RUNDE) ZU AKTIVIEREN**.
3. Taste **STOP/NEXT DRÜCKEN**, um das **TIMING** zu **STOPPEN**.
4. Taste **START/LAP DRÜCKEN**, um das **TIMING FORTZUFÜHREN**.
5. Wenn der Chronograph gestoppt ist, Taste **STOP/NEXT DRÜCKEN & HALTEN**, um die **CHRONOGRAPH-DATEN** zu **SPEICHERN**. Die Datei wird im Speicher gesichert und der Chronograph stellt sich auf 00:00:00 zurück.
6. Taste **SET/CLEAR DRÜCKEN & HALTEN**, um den **CHRONOGRAPHEN ZURÜCKZUSTELLEN** (ohne Daten zu speichern).



KOMPASS SCHNELLZUGRIFF

Während der Chronograph läuft, können Sie durch **DRÜCKEN** der Taste **SET/CLEAR** auf den Kompass zugreifen. Der Kompass wird 10 Sekunden lang angezeigt und geht dann wieder in den Chronographen-Bildschirm.

HINWEIS: Während der Chronograph läuft und der Modus Time aktiv ist, wird das Bildzeichen **CHRONO** angezeigt. Der 32-Segmente-Ring um die äußere Portion des Displays zeigt an, dass der Chronograph läuft.

CHRONOGRAPH-DATEN RÜCKBLICK-SPEICHER

Enduro Instrumente haben einen Speicher, der Ihnen erlaubt, bis zu 20 Läufe/ Trainingsablauf zu speichern. Aufgezeichnete Informationen beinhalten Zeit und Split für jeden Lap (Runde), bester (schnellster) Lap (Runde), Durchschnitts-Lapzeit (Rundenzeit) und Gesamtzeit des Trainings. Wenn Sie einen Lauf/Trainingsablauf speichern, wird dieser vom Chronograph-Daten Rückblick-Speicher aufgezeichnet.

MANAGING DES CHRONOGRAPH-DATENLOGS

Läufe werden in chronologischer Reihenfolge (der früheste zuletzt) abgespeichert. Die **mittlere Zeile** des Displays zeigt die Nummer **1-20** an und die **untere Zeile** zeigt die aufgezeichneten **DATEN** des Laufs/Trainingsablaufs.

(FORTSETZUNG NÄCHSTE SEITE)

RÜCKBLICK AUF LÄUFE/TRAININGSABLÄUFE

Im Modus Rückblick:

1. Durch **DRÜCKEN** der Taste **STOP/NEXT** durch die **GESPEICHERTEN LÄUFE** rollen.
2. Durch **DRÜCKEN** der Taste **START/LAP DATEI** für den **RÜCKBLICK** auswählen.
3. Durch **DRÜCKEN** der Taste **START/NEXT LAP (RUNDE), SPLIT, BESTER, DURCHSCHNITT** und **GESAMTZEIGEN** ansehen.
4. Taste **STOP/NEXT DRÜCKEN**, um aus dem Datenrückblick auszusteigen und zum Rückblick-Verzeichnis zurückzukehren.
5. Taste **SET/CLEAR DRÜCKEN & HALTEN**, um die gespeicherte Datei zu **LÖSCHEN**. Das Display zeigt an, dass die Datei gelöscht wurde.
6. Taste **SET/CLEAR DRÜCKEN & HALTEN**, bis in der Anzeige **"ALL ERASED" (ALLE GELÖSCHT)** erscheint, um alle gespeicherten Dateien zu **LÖSCHEN**.



BEDIENUNG DES COUNTDOWN TIMERS

Enduro Instrumente sind mit 3 individuellen 24-Stunden-Timern mit erweiterter Funktion ausgerüstet. Im Modus Timer können Sie durch **DRÜCKEN** der Taste **STOP/NEXT** durch **TIMERS 1 bis 3** rollen.

Im Modus Timer:

1. Durch **DRÜCKEN** der Taste **STOP/NEXT TIMER 1, 2, oder 3** auswählen. Das **TIMER-FORMAT** erscheint auf der unteren Zeile des Displays (**CD-STOPP, CD-WIEDERHOLEN, CD-AUF, oder TRAINIEREN**).
2. **START/LAP DRÜCKEN**, um den **TIMER** zu **STARTEN**.
3. **STOP/NEXT DRÜCKEN**, um den **TIMER** zu **STOPPEN**.
4. Wenn der Timer gestoppt ist, **SET/CLEAR DRÜCKEN**, um den **TIMER ZURÜCKZUSTELLEN**.



KOMPASS SCHNELLZUGRIFF

Während der Timer läuft, können Sie durch **DRÜCKEN** der Taste **SET/CLEAR** auf den Kompass zugreifen. Der Kompass wird 10 Sekunden lang angezeigt und geht dann wieder in den Timer-Bildschirm.

BEDIENUNG DES KOMPASSES

1. Der Enduro Trailhead ist mit einem digitalen Magnet-Kompass mit Ablesefunktion in 1-Grad-Schritten ausgerüstet.
2. Durch **DRÜCKEN** der Taste **MODE** zum **MODUS KOMPASS** gehen.
3. Taste **START/LAP** oder **STOP/NEXT** Taste **DRÜCKEN**, um die **KOMPASS-ABLESUNG** zu **AKTIVIEREN**.
4. Der Kompass bleibt 10 Sekunden lang aktiv.
5. Große LCD-Ziffern zeigen **DERZEITIGE PEILUNG** (Pfeil oben am Instrument) an.
6. LCD zeigt derzeitige Richtung (Pfeil oben am Instrument): **N, NNE, NE, ENE, E**, etc.
7. Der äußere Displayring wird verwendet, um einen nach Norden zeigenden Pfeil zu formen; das Vorderteil des Pfeils ist ein einzelnes Segment und das Hinterteil des Pfeils sind 5 Segmente.

HINWEIS: Um Energie zu sparen, bleibt der Kompass des Summit/Altitech2-Geräts nur 30 Sekunden lang aktiv. **DRÜCKEN** Sie die Taste **START/LAP** oder **STOP/NEXT**, um den Kompassdisplay zu reaktivieren..



ALLGEMEIN

Bedientemperatur -10°C bis +50°C/ 14°F bis 120°F
 50 Meter wasserresistent
 Instrumente-Batterie CR 2032 3V Lithium
 EL Rücklicht-System mit automatischer
 Hintergrundbeleuchtungs-Funktion
 Ungefähre Batterielebenszeit: 1 Jahr

INSTRUMENT

Automatischer Kalender 2006-2054
 Tageszeit – 12- oder 24-Stunden Format mit Auflösung
 1 Sekunde
 Täglicher Alarm – 24-Stunden mit Auflösung 1 Minute

CHRONOGRAPH

24-Stunden Chronograph, Auflösung 1/100 Sekunde
 100 Laps (Runden) mit bis zu 20 Speicherplätzen für
 Trainingsabläufe
 100 Splitzeiten mit Trainingsspeicher / 20 Abläufe
 Trainingslog mit Best-/Durchschnitts-Lap (Runde) und
 Gesamt-Trainingszeit
 Split/Lap (Runden) Display durch Bediener wählbar

TIMER

3 individuelle Timer
 9 Interval-Timer
 Maximale Einstellzeit 23 Std. 59 Min. 59 Sek.

KOMPASS-HIMMELSRICHTUNGEN

N : 348 – 359 ; 0 – 10
NNE : 11 – 32
NE : 33 – 55
ENE : 56 – 77
E : 78 – 100
ESE : 101 – 122
SE : 123 – 145
SSE : 146 – 167
S : 168 – 190
SSW : 191 – 212
SW : 213 – 235
WSW : 236 – 257
W : 258 – 280
WNW : 281 – 302
NW : 303 – 325
NNW : 326 – 347

Das Enduro Gerät ist ein sehr empfindliches und hoch entwickeltes Instrument. Wenn es sachgemäß gehandhabt wird, sollte es viele Jahre lang genaue Messungen liefern. Von Zeit zu Zeit können jedoch Probleme auftreten. Unserer Erfahrung gemäß können die meisten Kunden von Produkten wie das Enduro die festgestellten Probleme auf schwache oder leere Batterien zurückgeführt werden.

Während das Gerät mit einer neuen Batterie ungefähr ein Jahr lang einsatzbereit ist, kann diese Zeit sich wesentlich verkürzen, wenn das Rücklichtsystem das Gerät sehr häufig eingesetzt wird. Sollten Probleme auftreten, die das Funktionieren des Geräts beeinträchtigen, empfehlen wir, zunächst eine neue Batterie einzulegen, insbesondere wenn Sie die Batterie das letzte Mal vor mehr als einem halben Jahr ausgetauscht haben.

ACHTUNG: Lithiumbatterien des Typs wie sie in dieser Uhr verwendet werden sind sehr empfindlich, wenn sie unsachgemäß aufbewahrt werden. Oft sind neu gekaufte Batterien schon vor dem Kauf schwach oder leer. Gehen Sie nicht davon aus, dass die Batterien, die Sie in einem Laden kaufen, unbedingt gut sein müssen. Wenn Sie eine neue Batterie ausprobieren und immer noch Probleme auftreten, testen Sie zunächst mit anderen Batterien, um sicher zu gehen.

Wird die Batterie der Uhr schwach, zeigt sich dies auf verschiedene Weise. Hinweise auf eine schwache Batterie sind:

Schwache oder fehlende Displayanzeige. Die Anzeige auf dem Display verschwindet, wenn das Rücklichtsystem in Betrieb genommen wird und erscheint wieder, wenn das Rücklichtsystem abgeschaltet wird.

Ungenauere Werte von den Kompass.

Die Anzeige auf dem Display verschwindet, wenn das EL-System in Betrieb genommen wird und erscheint wieder, wenn das EL-System abgeschaltet wird.

Das Display Ihres Instruments kann durch statische Entladung oder bei Batteriewechsel zum "Stillstand" kommen. Sollte dies passieren, entfernen Sie die Batterie und legen Sie diese erneut ein. Dies löscht alle im Speicher befindliche Daten und stellt das Instrument auf die Werkseinstellungen zurück.

Das Enduro Gerät ist mit einem Display ausgestattet, durch welches es in einer großen Zahl verschiedener Umgebungen eingesetzt werden kann. Wenn das Gerät in extrem niedrigen Temperaturen (<32 °F oder 1°C) eingesetzt wird, kann es sein, dass das Display langsamer arbeitet als gewöhnlich. Wenn er großer Hitze oder Kälte ausgesetzt wird, kann das Display ebenso dunkler werden. Dies sollte sich normalisieren, sobald die Temperatur wieder normale Werte erreicht.

Da der Kompass magnetisch ist, könnte er von örtlichen Quellen elektromagnetischer Strahlung (EMI) beeinträchtigt werden. Verwenden Sie den Kompass nicht in der Nähe anderer Geräte, in Autos, neben Sicherheitssystemen und anderen Quellen für EMI.

ENDURO

TRAIL RUNNING INSTRUMENT



TASTE SET/CLEAR
(EINSTELLEN/LÖSCHEN)

TASTE START/LAP
(START/RUNDE)

TASTE MODE
(MODUS)

TASTE EL/LIGHT
(RÜCKLICHT/
HINTERGRUND-
BELEUCHTUNG)

TASTE STOP/NEXT
(STOPP/WEITER)



TRAILHEAD

HIGHGEAR USA/TECHTRAIL INC.

web:

www.highgear.com
www.techtrail.com

email:

contacts@highgear.com

© 2006 HighGear USA/TechTrail, Inc.
All Rights Reserved.

